

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Traductions de latin en français](#)[Collection](#)[Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau](#)[Item](#)[\[1550_Tradlatfr_Grou\] 090 Alix me jure fermement](#)

[1550_Tradlatfr_Grou] 090 Alix me jure fermement

Présentation générale du poème

Titre de la pièce Le mesme adressé à Alix, par L. M.
Incipit non modernisé Alix me jure fermement

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1573 - Recreation et passetemps des tristes - Huillier

Ce document est une variation de :

[\[1573_Recrepastemps_Hui\] 144 Alix me jure fermement](#)

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[\[1554_Par_Gort\] 089 Alix, me jure fermement](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

[\[1554_TJI_Grou\] 089 Alix me jure fermement](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons

[\[1568c_TJI_Bon\] 133 Alix me jure fermement](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

[\[1556c_TJI_Denise\] 087 Alix me jure fermement](#) est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-8

Imprimeur-libraireGroulleau, Étienne

Date1550

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé

l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb308886887>

Type de numérisationNumérisation totale

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 090

FoliotationD1v

Informations sur la notice

Contributeur(s)Primot, Carole

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Côme Saignol](#) Notice créée le 24/10/2017 Dernière modification le 04/11/2021

*Lequel ellꝯ a (quand il'estoit prospere)
A tous plaisirs de maint homme permis.
Ellꝯ en a fait seruice à ses amys
Tant seulement. Mais la dame tresbonne,
Nulꝯ reputoit estre ses ennemys,
Et ne vouloit iamais hayr personne.*

*Le mesme adressé à Alix,
par L. M.*

*Alix me iure fermement
Que point elle ne s'habandonne,
Qu'à ses amys tant seulement
Ie le croy: car ellꝯ est si bonne
Et m'en raportꝯ à son serment
Qu'au mondꝯ elle ne hayr personne.*

*Dixain de Lyon Iamet, à Marot, quelque
temps apres qu'il eut veu le grand
epitaphe d'Alix.*

*Cy gist, qui est vne grand' perte
En culetis, &c.*

*Dedans Paris bien fort l'on te menace
D'auoir escrit Alix si treslubrique,*

Qu'il

*Lequel ellꝯ a (quand il'estoit prospere)
A tous plaisirs de maint homme permis.
Ellꝯ en a fait seruice à ses amys
Tant seulement. Mais la dame tresbonne,
Nulꝯ reputoit estre ses ennemys,
Et ne vouloit iamais hayr personne.*

*Le mesme adressé à Alix,
par L. M.*

*Alix me iure fermement
Que point elle ne s'habandonne,
Qu'à ses amys tant seulement
Ie le croy: car ellꝯ est si bonne
Et m'en raportꝯ à son serment
Qu'au mondꝯ elle ne hayr personne.*

*Dixain de Lyon Iamet, à Marot, quelque
temps apres qu'il eut veu le grand
epitaphe d'Alix.*

*Cy gist, qui est vne grand' perte
En culetis, &c.*

*Dedans Paris bien fort l'on te menace
D'auoir escrit Alix si treslubrique,*

Qu'il